

Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage
Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen
Band: 20 (1981)
Heft: 4: 20 Jahre "anthos" = "anthos" a 20 ans = 20 years of "anthos"

Artikel: Freiraum zum Alterswohnheim Wetzikon = Espaces libres de la maison de retraite Wetzikon = Surroundings of the old people's home Wetzikon
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-135407>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Freiraum zum Alterswohnheim Wetzikon

Auftraggeber: Fürsorgebehörde Wetzikon/ZH

Projekt: Jens Lüpke, Landschaftsarchitekt BSG, Zürich. Architekten: Pfeiffer + Schwarzenbach, SIA, Küsnacht/ZH. Bildhauer: Albert Cinelli, Bubikon

Projektdate: Planung und Realisierung: 1977/78. Einweihung: Juni 1978. Freifläche: ca. 18 000 m² (inkl. 3000 m² Wiese)

Beschreibung: Um das Zusammenleben und eine sinnvolle Betätigung und Erholung der Betagten, der Heimbewohner und der Kinder auf diesem Areal zu fördern, wurde der Alt- und Neubau des Alterswohnheimes «am Wildbach» und die in unmittelbarer Nähe gelegene Alterssiedlung und Sonderschule in die Gesamtanlage einbezogen. Sie liegt in naher Beziehung zum Stadtzentrum und zur freien Landschaft. Ein stufenloser Rundweg (max. 6% Gefälle) bildet das Gerüst in einer zusammenhängenden, leicht modellierten Parkanlage mit teils prächtigem Baumbestand der ehemaligen Villa «Michalski» (Altbau). Die Bepflanzung erfolgte mit meist heimischen, standortgemässen Baum- und Strauchgruppen, teils als Aufforstung, bodenbedeckende niedere Strauchrosen, Staudenpflanzungen auf den Dachterrassen, Parkrasen- und Wiesenflächen.

Espaces libres de la maison de retraite Wetzikon

Maitre d'œuvre: Bureau d'aide sociale Wetzikon/ZH

Projet: Jens Lüpke, FSAP, Zurich. Architectes: Pfeiffer + Schwarzenbach, SIA, Küsnacht/ZH. Sculpteur: Albert Cinelli, Bubikon

Données: Planification/réalisation: 1977/78. Inauguration: juin 1978. Surface libre: env. 18 000 m² (dont 3000 m² de pelouse)

Description: Pour encourager la coexistence et donner un sens aux occupations et aux loisirs des personnes âgées, des visiteurs du home et des enfants de ce complexe, l'ancien et le nouveau bâtiment de la maison de retraite, ainsi que la colonie pour personnes du troisième âge et l'école spéciale toutes proches furent conçus de manière à former un tout en relation étroite avec le centre de la ville et le paysage libre. Un chemin circulaire sans escaliers (pente max. 6%) forme la charpente d'un parc cohérent légèrement modelé orné dans certains endroits de magnifiques arbres, vestiges de la villa «Michalski» (vieux bâtiment). On planta essentiellement des groupes d'arbres et d'arbustes indigènes conformes aux lieux, en partie à titre de reboisement, de même que des rosiers de petite taille couvrant le sol, des plantes vivaces sur les toits en terrasse, des pelouses et des prés.

Surroundings of the Old People's Home Wetzikon

Commissioning authority: Wetzikon Social Service Authority

Project: Jens Lüpke, BSG, Zurich. Architects: Pfeiffer + Schwarzenbach, SIA, Küsnacht/ZH. Sculptor: Albert Cinelli, Bubikon

Project data: Planning/execution: 1977/78. Inauguration: June 1978. Open area: approx. 18.000 square meters (including 3.000 square meters of grass)

Description: The old and new buildings of the old people's home, along with the housing estate for the elderly and the special school situated in the immediate vicinity, were included in the overall layout so as to promote social contacts and meaningful activity and recreation for the elderly as well as for visitors to the home and children in this area. The park is closely linked to both the town centre and to the open countryside. A circular path with no steps (maximum gradient of 6%) acts as the framework in this unified, gently sculptured park which has some magnificent trees inherited from the former "Michalski" Villa (old building). Mostly native trees suitable for that site were planted, as well as groups of shrubs, partly as afforestation, low, ground-covering bush roses, perennials on the roof terraces, park lawns and meadows.

